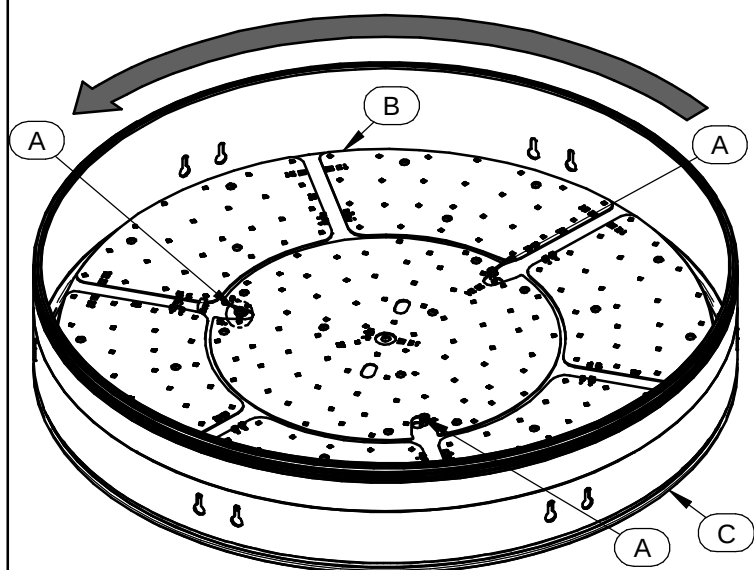
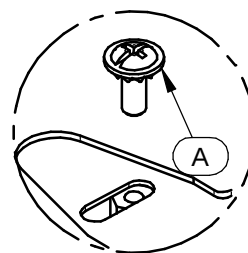


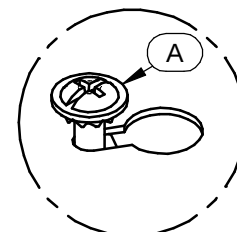
1



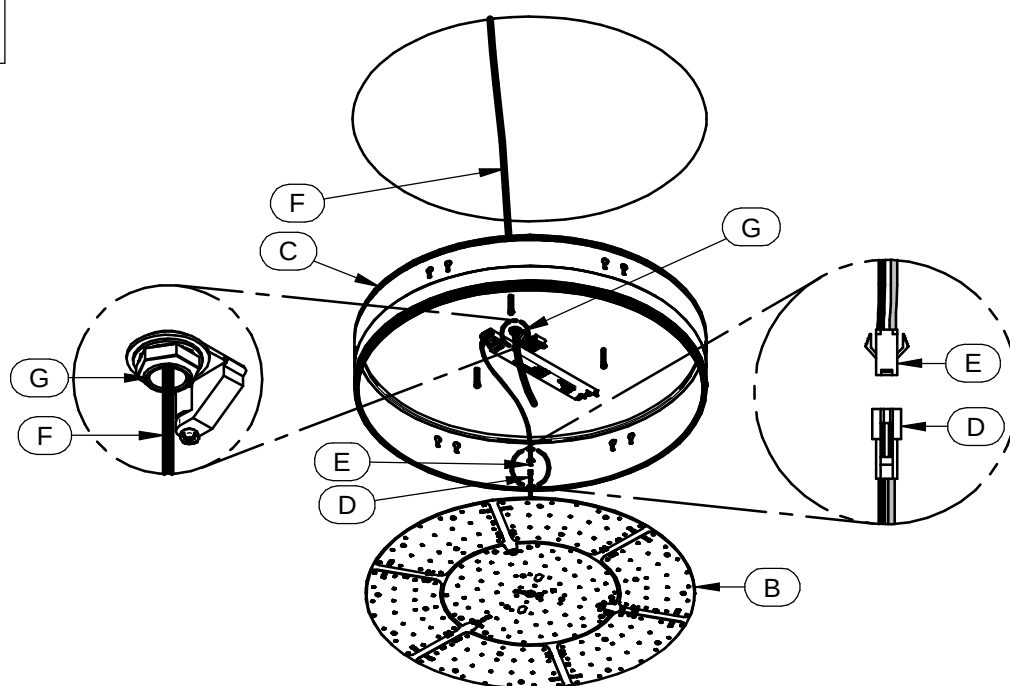
DETT.1



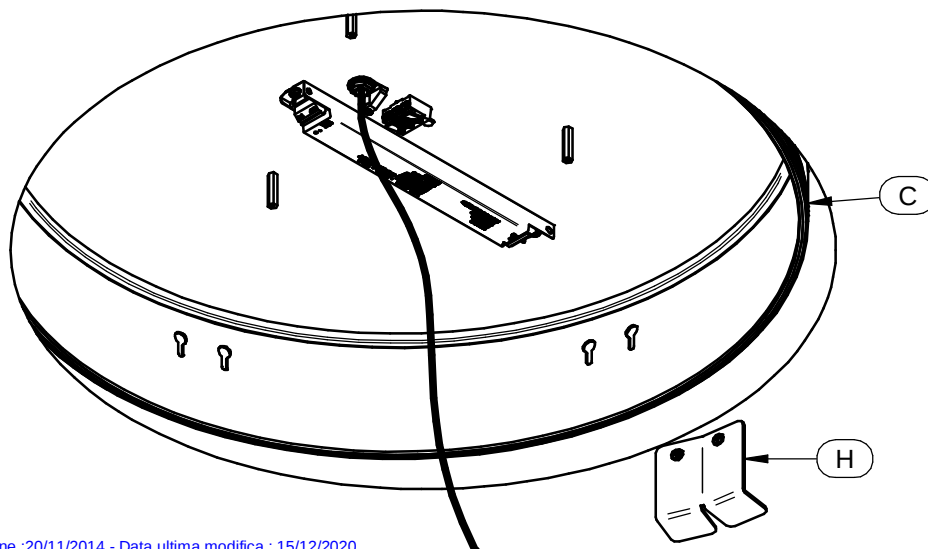
DETT. 2



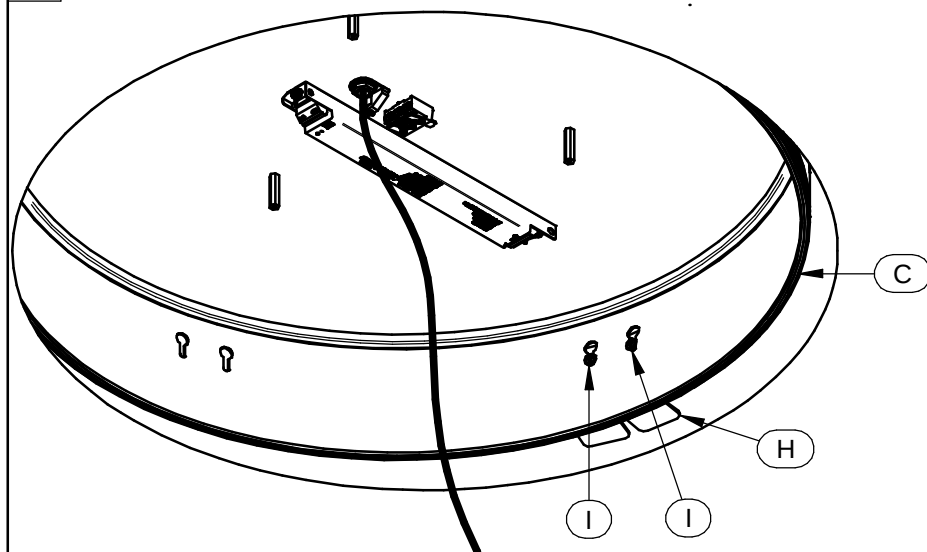
2



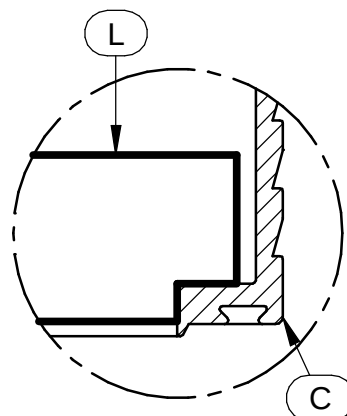
3



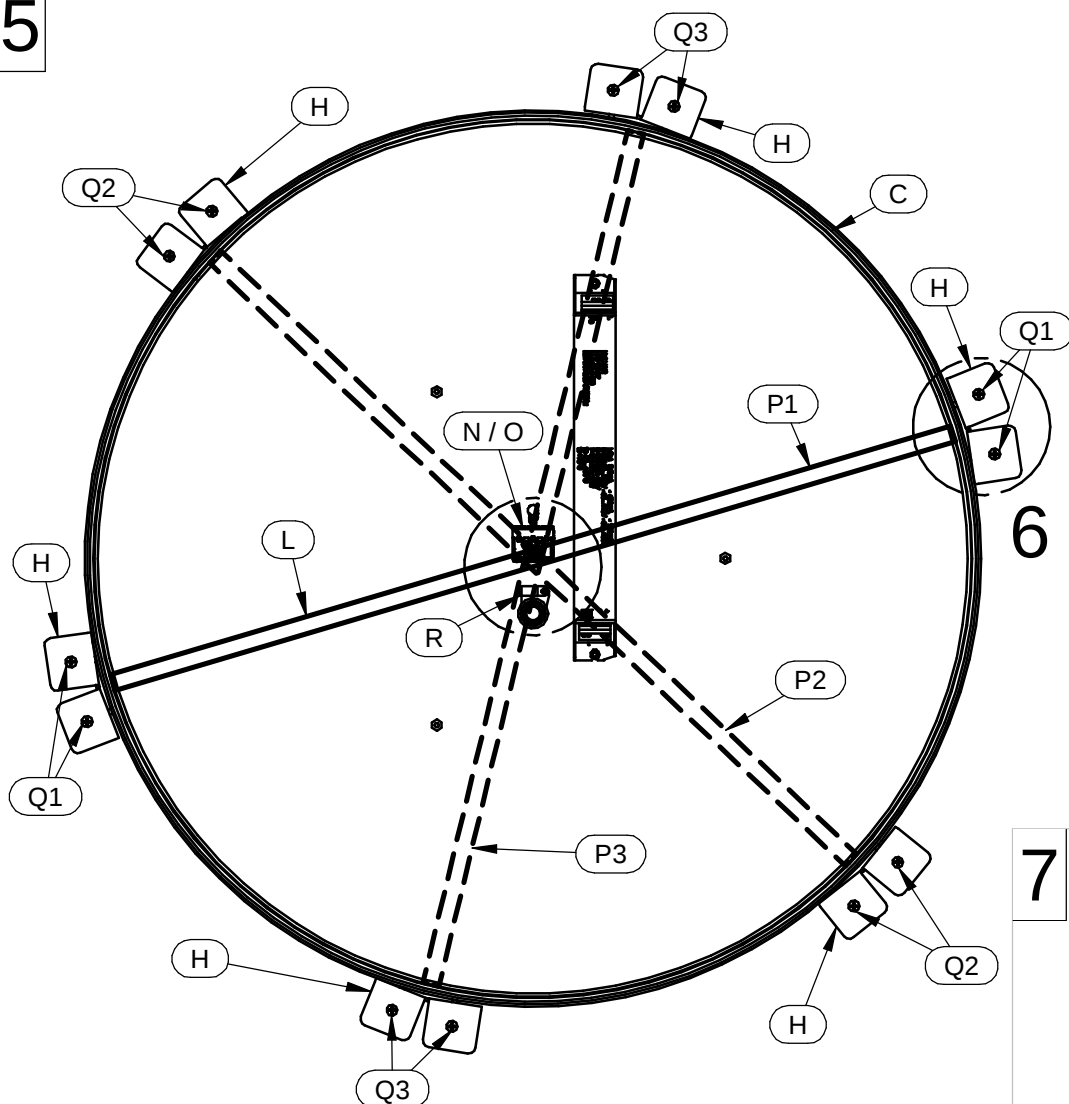
4



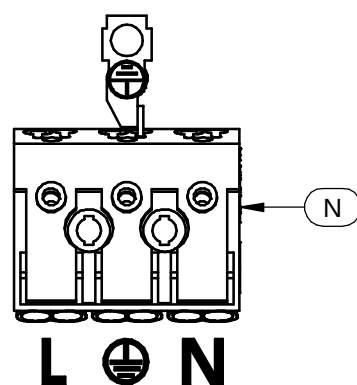
6



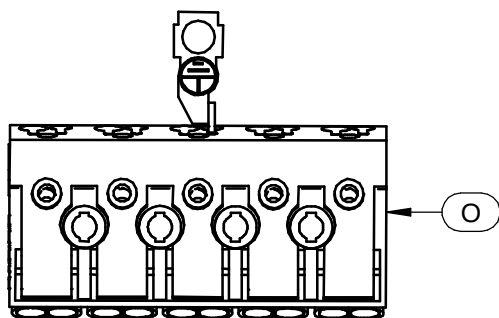
5



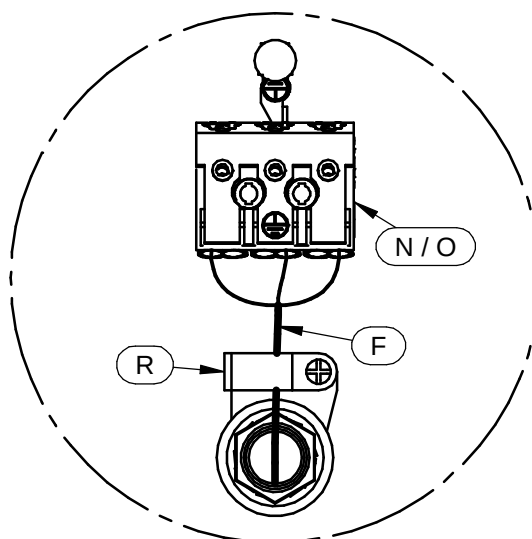
7



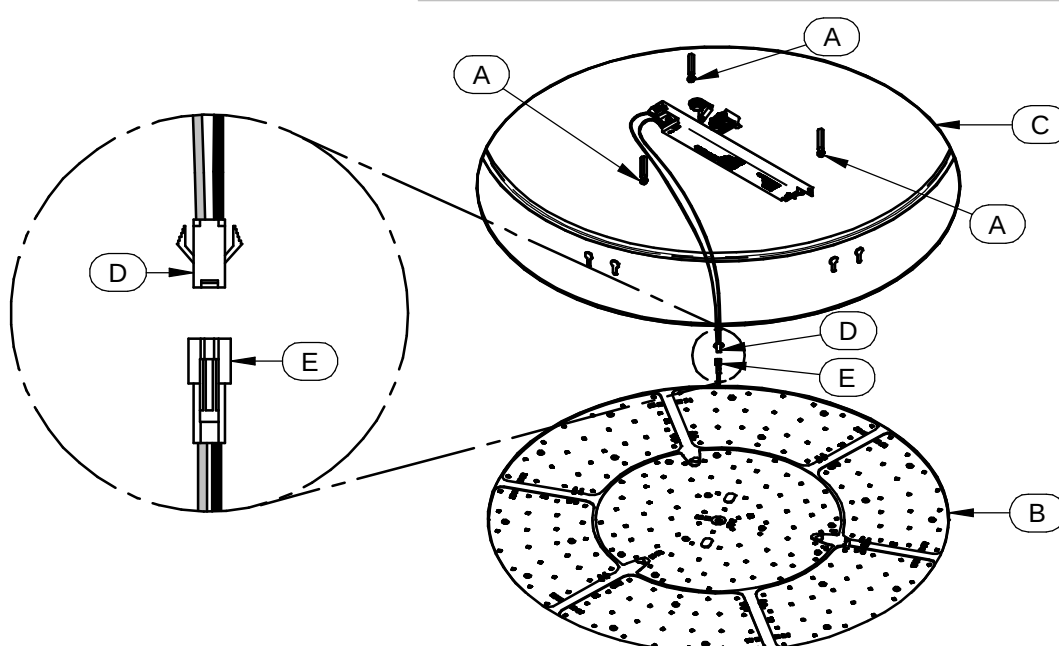
8



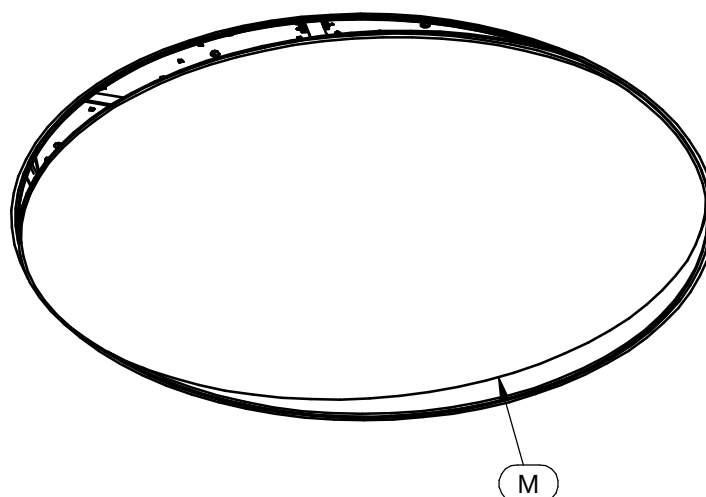
9



10



11



ITALIANO

ISTRUZIONI PER IL CORRETTO MONTAGGIO, UTILIZZO E MANUTENZIONE

ATTENZIONE: Queste istruzioni devono essere consultate e conservate dal personale specializzato nell'installazione e successiva manutenzione ordinaria e straordinaria. L'installazione e la manutenzione vanno effettuate ad apparecchio scollegato dalla rete dell'alimentazione. Tutte le operazioni devono essere effettuate da un tecnico specializzato. Modifiche o manomissioni del prodotto e il non rispetto delle indicazioni di seguito riportate annullano la garanzia possono rendere l'apparecchio pericoloso. L'apparecchio può raggiungere temperature elevate durante l'esercizio e pertanto occorre evitare il contatto con persone, animali o cose. La ditta LINEA LIGHT declina ogni responsabilità per i danni causati da un proprio prodotto montato in modo non conforme alle istruzioni.

Realizzare un foro a soffitto di $\varnothing$ 355 mm per gli articoli 62931 e 62934, di $\varnothing$ 655 mm per gli articoli 62932 e 62935 e di $\varnothing$ 955 mm per gli articoli 62933 e 62936.

- [1]: Rimuovere le viti (A) negli articoli 62931, 62933, 62934 e 62936 **[DETT. 1]**. Allentare le viti (A) **[DETT. 2]**, e ruotare leggermente il disco (B) in senso antiorario negli articoli 62932, 62933, 62935 e 62936.
- [2]: Rimuovere il disco (B) dalla struttura (C), dopo aver scollegato tra loro i connettori (D) e (E). Far passare i cavi di rete (F) attraverso l'apposito foro (G) della struttura (C) e inserire quest'ultima nel foro a soffitto.
- [3]: Spostare la struttura (C), rispetto al foro, in modo da permettere l'inserimento della staffa (H) nei fori predisposti.
- [4]: Fissare la staffa (H) alla struttura (C), mediante la chiusura delle viti (I), in modo tale che il bordo dello stesso risulti a filo con il cartongesso. Procedere con il fissaggio di tutte le staffe (H) alla struttura (C).
- [5]: Alloggiare il profilo (L) in posizione (P1). **ATTENZIONE: IL PROFILO (L) DEVE ESSERE ALLOGGIATO ALL' INTERNO DELLA STRUTTURA (C), E LE SUE ESTREMITÀ DEVONO ESSERE A CONTATTO COL BORDO DELLA STRUTTURA (C) COME ILLUSTRATO NEL [6]. IL MANCATO UTILIZZO DEL PROFILO (L) IMPEDISCE IL CORRETTO POSIZIONAMENTO DEL DIFFUSORE (M).** Fissare le viti autoperforanti da cartongesso (Q1) in corrispondenza delle staffe (H). Ripetere l'operazione descritta qui sopra con il posizionamento (P2 e P3) del profilo (L) per il fissaggio delle viti (Q2) e (Q3). Collegare i cavi di rete (F), al morsetto (N) per 62931, 62932 e 62933 **[7]** e al morsetto (O) per 62934, 62935 e 62936 **[8]**, e bloccarli nel pressacavo (R) **[9]**. **ATTENZIONE: Per gli articoli 62934, 62935 e 62936 utilizzare il foglio di istruzioni Q1414 per il collegamento DALI, 1/10 e PUSH-DIM.**
- [10]: Collegare tra loro i connettori (D) e (E). Negli articoli 62931 e 62934 posizionare il disco (B) in appoggio nella struttura (C) e bloccare le viti (A). Negli articoli 62932, 62933, 62935 e 62936 posizionare il disco (B) in appoggio nella struttura (C), in corrispondenza delle viti (A). Ruotare il disco (B) in senso orario e bloccare le viti (A).
- [11]: Per inserire il diffusore (M) ruotarlo mantenendo come fulcro il punto più stretto. Dopo aver inserito il diffusore (M) completamente, posizionarlo per caduta.

ENGLISH

INSTRUCTIONS FOR CORRECT ASSEMBLY, USE AND MAINTENANCE

WARNING: This instruction sheet must be consulted and retained by the person responsible for installation and ordinary and extraordinary maintenance. Before beginning installation or maintenance operations switch off the mains supply. All these operations must be carried out by a specialised technician. Tampering or modifying the product or failing to comply with the instructions below will void the guarantee and could render the product dangerous. Given that this fixture may reach high temperatures it is important to ensure that persons, animals or other objects do not come into direct contact with it. LINEA LIGHT disclaims all responsibility for damage caused by products that have been not been assembled in compliance with the instructions.

Drill a $\varnothing$ 355 mm hole in the ceiling for articles 62931 and 62934, $\varnothing$ 655 mm for articles 62932 and 62935 and $\varnothing$ 955 mm for articles 62933 and 62936.

- [1]: Remove the screws (A) in items 62931, 62933, 62934 and 62936 **[DETT. 1]**. Loosen screws (A) **[DETT. 2]**, and turn the disc (B) slightly anti-clockwise in items 62932, 62933, 62935 and 62936.
- [2]: Remove disc (B) from structure (C), after having disconnected connectors (D) and (E). Pass the network cables (F) through the dedicated hole (G) of structure (C) and insert the latter into the ceiling hole.
- [3]: Move structure (C), respect to the hole, in order that bracket (H) can be inserted into the prepared holes.
- [4]: Fasten bracket (H) to structure (C), by tightening the screws (I), so that its edge is flush with the plasterboard. Proceed with securing all the brackets (H) to the structure (C).
- [5]: Place profile (L) into position (P1). **CAUTION: PROFILE (L) MUST BE HOUSED INSIDE STRUCTURE (C) AND ITS TIPS MUST BE IN CONTACT WITH THE EDGE OF STRUCTURE (C) AS ILLUSTRATED IN [6]. FAILURE TO USE THE PROFILE (L) STOPS THE DIFFUSER (M) FROM** (Q1) in correspondence with brackets (H). Repeat the operation described above with the positioning (P2 and P3) of profile (L) in order to tighten screws (Q2) and (Q3). Connect the network cables (F), to terminal block (N) for 62931, 62932 and 62933 **[7]** and to terminal block (O) for 62934, 62935 and 62936 **[8]**, and secure them into the cable gland (R) **[9]**. **CAUTION: For articles 62934, 62935 and 62936 use instruction sheet Q1414 for connection DALI, 1/10 and PUSH-DIM.**
- [10]: Connect connectors (D) and (E) together. In items 62931 and 62934 position disc (B) so that it lies in structure (C) and fasten the screws (A). In items 62932, 62933, 62935 and 62936 position disc (B) so that it lies in structure (C), corresponding to screws (A). Turn disc (B) clockwise and fasten the screws (A).
- [11]: To insert the diffuser (M) turn it, keeping the narrowest part as the fulcrum. After diffuser (M) has been completely inserted, position it by dropout.

FRANÇAIS
NOTICE DE MONTAGE, UTILISATION ET MAINTENANCE

ATTENTION: Ces instructions doivent être consultées et conservées par le personnel spécialisé dans l'installation et la maintenance successive, ordinaire et extraordinaire. L'installation et la maintenance seront effectuées avec l'appareil débranché du réseau d'alimentation. Toutes les opérations doivent être effectuées par un technicien expert. Toute modification ou détérioration du produit et le non respect des indications reportées ci-après annule la garantie et peut rendre l'appareil dangereux. L'appareil peut atteindre des températures élevées durant le fonctionnement et donc il faut éviter le contact avec personnes, animaux ou objets. La maison LINEA LIGHT décline toute responsabilité pour les dommages provoqués par un de ses produits monté de façon non conforme aux instructions.

Réaliser un orifice au plafond de $\varnothing$ 355 mm pour les articles 62931 et 62934, de $\varnothing$ 655 mm pour les articles 62932 et 62935 et de $\varnothing$ 955 mm pour les articles 62933 et 62936.

- [1]: Retirer les vis (A) sur les articles 62931, 62933, 62934 et 62936 **[DÉT. 1]**. Relâcher les vis (A) **[DÉT. 2]**, et tourner légèrement le disque (B) dans le sens antihoraire sur les articles 62932, 62933, 62935 et 62936.
- [2]: Retirer le disque (B) de la structure (C), après avoir débranché entre eux les connecteurs (D) et (E). Faire passer les câbles de secteur (F) à travers l'orifice prévu à cet effet (G) de la structure (C) et insérer cette dernière dans le trou au plafond.
- [3]: Déplacer la structure (C), par rapport à l'orifice, de manière à permettre l'insertion de la bride (H) dans les orifices spécifiques.
- [4]: Fixer la bride (H) à la structure (C), au moyen de la fermeture des vis (I), de manière à ce que le bord de ce dernier soit au bord du placoplâtre. Continuer avec la fixation de toutes les brides (H) à la structure (C).
- [5]: Loger le profilé (L) à la position (P1). **ATTENTION : LE PROFILÉ (L) DOIT ÊTRE LOGÉ À L'INTÉRIEUR DE LA STRUCTURE (C), ET SES EXTRÉMITÉS DOIVENT ÊTRE AU CONTACT DU BORD DE LA STRUCTURE (C) COMME ILLUSTRÉ SUR LE SCHÉMA [6]. LA NON-UTILISATION DU PROFILÉ (L) EMPÊCHE LE POSITIONNEMENT CORRECT DU DIFFUSEUR (M).** Fixer les vis autoforeuses pour placoplâtre (Q1) en correspondance des brides (H). Répéter l'opération décrite ci-dessus avec le positionnement (P2 et P3) du profilé (L) pour la fixation des vis (Q2) et (Q3). Brancher les câbles de secteur (F), à la borne (N) pour 62931, 62932 et 62933 **[7]** et à la borne (O) pour 62934, 62935 et 62936 **[8]**, et les bloquer dans le collier de serrage (R) **[9]**. **ATTENTION : Pour les articles 62934, 62935 et 62936 utiliser la fiche d'instructions Q1414 pour le raccordement DALI, 1/10 et PUSH-DIM.**
- [10]: Relier entre eux les connecteurs (D) et (E). Sur les articles 62931 et 62934, positionner le disque (B) en appui sur la structure (C) et bloquer les vis (A). Sur les articles 62932, 62933, 62935 et 62936, positionner le disque (B) en appui sur la structure (C), en correspondance des vis (A). Tourner le disque (B) dans le sens horaire et bloquer les vis (A).
- [11]: Pour insérer le diffuseur (M) le tourner en maintenant comme pivot le point le plus étroit. Après avoir inséré le diffuseur (M) complètement, le positionner par gravité.

ESPAÑOL
INSTRUCCIONES PARA UN MONTAJE, UNA UTILIZACIÓN Y UN MANTENIMIENTO CORRECTOS

ATENCIÓN: el personal especializado en la instalación y en el posterior mantenimiento ordinario y extraordinario ha de consultar y guardar estas instrucciones. La instalación y el mantenimiento han de realizarse con el equipo desconectado de la corriente. Un técnico especializado deberá realizar todas las operaciones. El equipo puede ser peligroso y la garantía queda anulada en caso de modificaciones o alteraciones de éste y cuando se incumplen las indicaciones facilitadas a continuación. El equipo puede alcanzar temperaturas elevadas durante el funcionamiento y, por consiguiente, se ha de evitar el contacto con personas, animales o cosas. La empresa LINEA LIGHT queda eximida de toda responsabilidad por los daños causados por uno de sus productos no montado en cumplimiento de las instrucciones.

Perforar un agujero en el techo de $\varnothing$ 355 mm para los artículos 62931 y 62934, de $\varnothing$ 655 mm para los artículos 62932 y 62935 y de $\varnothing$ 955 mm para los artículos 62933 y 62936.

- [1]: Quitar los tornillos (A) en los artículos 62931, 62933, 62934 y 62936 **[DETT. 1]**. Aflojar los tornillos (A) **[DETT. 2]**, y girar ligeramente el disco (B) en sentido anti-horario en los artículos 62932, 62933, 62935 y 62936.
- [2]: Retirar el disco (B) de la estructura (C), después de haber desconectado los conectores entre ellos (D) y (E). Pasar los cables de red (F) a través del orificio (G) de la estructura (C) e insertar esta última en el agujero en el techo.
- [3]: Mover la estructura (C), respecto al agujero, con el fin de permitir la inserción de la abrazadera (H) en los orificios.
- [4]: Fije el soporte (H) a la estructura (C), mediante el cierre de tornillos (I), de tal manera que el borde de la misma quede a ras con los paneles de yeso. Proceder con la fijación de todos los soportes (H) a la estructura (C).
- [5]: Poner el perfil (L) en posición (P1). **ATENCIÓN: EL PERFIL (L) SE DEBE PONER DENTRO DE LA ESTRUCTURA (C), Y SUS EXTREMOS DEBEN ESTAR EN CONTACTO CON EL BORDE DE LA ESTRUCTURA (C) COMO SE MUESTRA EN [6].**
- [6]. **LA IMPOSIBILIDAD DE USO DEL PERFIL (L) IMPIDE LA COLOCACIÓN CORRECTA DEL DISFUSOR (M).** Fijar los tornillos auto-perforantes para el yeso-cartón (Q1) en los soportes (H). Repetir la operación anterior con el posicionamiento (P2 y P3) del perfil (L) para la fijación de los tornillos (Q2) y (Q3). Conectar los cables de red (F), a la abrazadera (N) para 62931, 62932 y 62933 **[7]** y a la abrazadera (O) para 62934, 62935 y 62936 **[8]**, y fijarla en la entrada de cables (R).
- [9]. **ATENCIÓN: para los artículos 62934, 62935 y 62936 utilizar la hoja de instrucciones Q1414 para la conexión DALI, 1/10 y PUSH-DIM.**
- [10]: Conectar entre ellos los conectores (D) y (E). En los artículos 62931 y 62934 colocar el disco (B) apoyándose en la estructura (C) y fijar los tornillos (A). En los artículos 62932, 62933, 62935 y 62936 colocar el disco (B) apoyándose en la estructura (C), en correspondencia con los tornillos (A). Girar el disco (B) en sentido horario y apretar los tornillos (A).
- [11]: Para insertar el difusor (M) rotarlo manteniendo como eje el punto más estrecho. Después de haber introducido el difusor (M) por completo, colocarlo por caída.

TÜRKÇE

DOĞRU MONTAJ, KULLANIM VE BAKIM İÇİN TALİMATLAR

DİKKAT: Bu talimatların montaj ve sonraki olağan ve olağanüstü bakım sırasında uzman personel tarafından başvurulması ve muhafaza edilmesi gerekmektedir. Montajın ve bakımın, cihazın şebeke bağlantısı kesik durumda iken yapılması gereklidir. Tüm işlemler uzman bir teknisyen tarafından gerçekleştirilmelidir. Ürünün değiştirilip kurcalanması ve aşağıda verilen talimatlara uyulmaması garantiyi geçersiz kılarak cihazı tehlikeli bir hale getirebilir. Cihaz çalışırken aşırı şekilde ısınabilir ve bu yüzden insan, hayvan ve eşyalarla temasından kaçınılması gerekmektedir. LINEA LIGHT şirketi, montajı talimatlara uyulmadan yapılan kendi ürününün neden olduğu zararlardan dolayı hiç bir sorumluluğu kabul etmez.

62931 ve 62934 ürünler için 355 mm, 62932 ve 62935 ürünler için 655 mm, 62933 ile 62936 ürünler için ise 955 mm çapında tavan delik açın

[1]: **62931**, 62933, 62934 e 62936 ürünlerde vidaları (A) çıkartın (DETAY 1) **62932**, 62933, 62935 e 62936 ürünlerin vidalarını (A) (DETAY 2)

gevşetin ve diski (B) hafifçe saat yönünün tersine çevirin.

[2]: **(D) ve (E)** soketlerini birbirlerinden çıkardıktan sonra diski (B) yapın (C) ayırın. Ağ kablolarını (F) yapının (C) ilgili deliğinden (G) geçirin ve bunu tavanda yer alan deliğe yerleştirin.

[3]: **Önceden** açılan deliklere braketin (H) içine girmesini sağlamak adına yapıyı (C) deliğe göre ayarlayın.

[4]: **Vidaları** sıkarak ve kenarı alçıpan ile aynı seviyede olacak şekilde braketin (H) yapıya (C) sabitleyin. Tüm diğer braketleri (H) yapıya (C) sabitleyin.

[5]: **Profil (L)** konumlandırın (P1) **DİKKAT:** [6] **DA GÖSTERİLDİĞİ ŞEKİLDE, PROFİL (L) YAPININ (C) İÇİNDE KONUMLANMIŞ VE DIŞ KISIMARI YAPININ (C) KENARLARI İLE TEMAS HALİNDE OLMALIDIR. PROFİLİN (L) KULLANILMAMASI HALİNDE DİFÜZÖR (M) DOĞRU**

YERLEŞMEMEKTEDİR. DİFÜZÖR (M) YERLEŞİMİ. Alçıpan (Q1) için özel kendinden delik açan vidaları braketlerin (H) hizasında sabitleyin.

Yukarıda belirtilen işlemi, vidaların (Q2) ve (Q3) yerleşimi için gerekli profili (L) yerleştirerek (P2 ve P3) tekrarlayın. 62931, 62932 ve 62933 [7] için **ağ kablolarını (F)**

mandala (N) , 62934, **62935 ve 62936** [8] jise **mandala (O)** ya bağlayın. **DİKKAT: 62934, 62935 e 62936 ürünleri için, DALI, 1/10 ve PUSH-DIM bağlantıları ile ilgili Q1414 talimat kağıdını kullanın.**

[10]: **Konnektörleri (D) ve (E)** birbirlerine bağlayın. 62931 ile 62934 ürünlerde diski (B) yapıya (C) dayayarak vidaları(A) sabitleyin. 62932, 62933, 62935, ve 62936 ürünlerde diski vidalar (A) hizasında (B) yapıya (C) dayayın. Diski (B) saat yönünde çevirin ve vidaları (A) sabitleyin.

[11]: (M) **Difüzörünü** takmak için en dar noktasını mesnet olarak tutarak çevirin. Difüzörü (M) tamamıyla taktıktan sonra, düşüş için konumlandırın.

中文

正确安装、使用 和维护说明

注意: 专业技术人员进行安装及后续的日常维护和特殊维护时, 必须参考并保存好本说明。只有当设备与电源断开后, 才可进行安装和维护。所有操作必须由专业技术人员执行。产品修改、损坏和不遵守下述说明均会导致设备变得不安全, 这些情况都不在保修范围内。在操作过程中设备会达到高温, 因此需避免与人、动物或物品接触。对于因未按说明安装产品而造成的损失, LINEA LIGHT公司不承担任何责任。

在天花板上打一个孔, Ø 355 mm 的孔适用于62931型和62934型产品, Ø 655 mm 的孔适用于62932型和62935型产品, 而Ø 955 mm的孔适用于62933型和62936型产品。

[1]: 移除62931, 62933, 62934及62936螺钉(A) [DETT. 1]。拧开螺钉 (A) [DETT. 2], 62932, 62933, 62935及62936箱体逆时针轻轻转动圆盘(B)。

[2]: 断开连接器(D)和 (E)后, 从外架处(C)移除圆盘(B)。通过外架(C)专用孔(G)穿过网线(F), 将其插入天花板的孔中。

[3]: 按照可以使L铁支架(H)穿过孔洞的方式, 对照孔洞, 移动外架(C)。

[4]: 按照板面与石膏板平齐方式, 通过使用螺钉(I)按照将L铁支架(H)固定在外架(C)上。

[5]: 将型铁(L)就

6]. 使外框(L)位

于分配器(M)的正确位置。将石膏板(Q1)上的自钻螺钉固定在相对应的L铁支架(H)上。按照上述描述对外框(L) (P2及P3)位置进行重复操作进行(Q2)和(Q3)螺钉固定。连接网线(F)至62931, 62932和62933箱体端口(N) [7]及62934, 62935和62936

[8]箱体端口(O), 并固定在电缆接头处(R) [9]。注意: 62934, **62935** 及62936箱体使用Q1414说明连接DALI, 1/10及PUSH-DIM。

[10]: 连接连接器(D)和(E)。62931及**62934箱体中**, 将圆盘(B)置于外架(C)中并使用螺钉(A)进行固定。在62932, 62933, 62935及62936箱体中, 将圆盘(B)置于外架(C)中, 并使用对应螺钉(A)进行固定。按照顺时针方向旋转圆盘(B)并固定螺钉(A)。

[11]: **通过旋转嵌入分配器(M), 同时使支点保持在最窄处。完全插入分配器(M)后, 将其放置于下落位置。**

РУССКИЙ

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРАВИЛЬНОМУ МОНТАЖУ, ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ

ВНИМАНИЕ: Данные инструкции должны использоваться и храниться у специализированного персонала во время установки и последующем плановом и внеплановом

Установка и техобслуживание осуществляются при выключенном устройстве. Все операции должны **выполняться специалистом техником.**

Изменения или несанкционированные вмешательства в конструкцию изделия, а также несоблюдение указанных ниже требований могут нарушить безопасность эксплуатации устройства. Устройство может значительно нагреваться при эксплуатации, поэтому необходимо избегать его контакта с людьми, животными или предметами. Компания Träddel S.r.l. не несет никакой ответственности за повреждения,

которые **Е** были вызваны в результате несоответствующего инструкциям монтажа ее изделия

Прорежьте в потолке отверстие диаметром 355 мм для установки изделий 62931 и 62934, 655 мм - для изделий 62932 и 62935 и 955 мм - для изделий 62933 и 62936.

[1]: Удалите винты (A) в изделиях 62931, 62933, 62934 и 62936 [ДЕТ. 1]. Ослабьте винты (A) [ДЕТ. 2] и немного поверните диск (B) против часовой стрелки (изделия 62932, 62933, 62935 и 62936).

[2]: Вытащите диск (B) из корпуса (C), отсоединив разъемы (D) и (E). Пропустите сетевой кабель (F) через соответствующее отверстие (G) в корпусе (C) и вставьте корпус в отверстие в потолке.

[3]: Сдвиньте корпус (C) по отношению к отверстию так, чтобы скоба (H) вошла в соответствующие отверстия.

[4]: Закрепите скобу (H) в корпусе (C), завинтив винты (I) таким образом, чтобы край корпуса был заподлицо с гипсокартоном. Таким же образом закрепите все крепежные скобы (H) на корпусе (C).

[5]: Установите профиль (L) в положение (P1). **ВНИМАНИЕ: ПРОФИЛЬ (L) НЕОБХОДИМО ВЫРОВНЯТЬ С ВНУТРЕННЕЙ ЧАСТЬЮ КОРПУСА (C), ПРИЧЕМ ЕГО ВНЕШНЯЯ ЧАСТЬ ДОЛЖНА БЫТЬ В КОНТАКТЕ С КРАЕМ КОРПУСА (C), КАК ПОКАЗАНО В [6]. НЕВЕРНАЯ**

УСТАНОВКА ПРОФИЛЯ (L) ПРЕПЯТСТВУЕТ ПРАВИЛЬНОМУ РАЗМЕЩЕНИЮ РАССЕИВАТЕЛЯ (M). Закрепите винты-саморезы в гипсокартоне (Q1) в соответствии с положением скоб (H). Повторите вышеописанную операцию, установив профили (L) в **положения (P2) и (P3)** и закрепив

винтами (Q2) и (Q3). Подсоедините сетевые кабели (F) к клемме (N) **в устройствах 62931, 62932 и 62933 [7] и к клемме (O) в устройствах 62934, 62935 и 62936 [8]** и закрепите их в кабельной муфте (R) [9]. **ВНИМАНИЕ:** Для изделий 62934, 62935 и 62936 используйте указания на странице руководства

Q1414 для подключения интерфейсов DALI, 1/10 и PUSH-DIM.

[10]: Подсоедините разъемы (D) и (E). В изделиях 62931 и 62934 разместите диск (B) с упором на корпус (C) и закрепите винты (A). В изделиях 62932, 62933, 62935 и 62936 установите диск (B) с опорой на корпус (C) в соответствии с положением винтов (A). Поверните диск (B) по часовой стрелке и закрепите винты (A).

[11]: Для установки рассеивателя (M) проверните его, используя наиболее узкое место как ось шарнира. После установки рассеивателя (M) наклоните его под нужным углом.

Revisions: - Data di creazione :2011/2614 - Data ultima modifica : 15/12/2020